

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2018/921**z dnia 28 czerwca 2018 r.****nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽¹⁾ w brzmieniu sprzed wprowadzenia zmian rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2321 ⁽²⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA**1. Poprzednie dochodzenia i obowiązujące środki**

- (1) W 2006 r. Rada nałożyła, rozporządzeniem (WE) nr 130/2006 ⁽³⁾, ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”, „Chiny” lub „państwo, którego dotyczy postępowanie”) („pierwotne środki”). Środki te przybrały formę indywidualnych stawek cła w wysokości 0 %–10,1 % w przypadku trzech chińskich producentów eksportujących, którym przyznano status podmiotów traktowanych na zasadach gospodarki rynkowej („MET”), oraz w wysokości 34,9 % w przypadku pozostałych chińskich producentów eksportujących. Po dokonaniu przeglądu okresowego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego w rozporządzeniu Rady (WE) nr 150/2008 ⁽⁴⁾ zmieniono pierwotne środki i wyjaśniono definicję produktu.
- (2) W kwietniu 2012 r. w drodze rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 332/2012 ⁽⁵⁾, po publikacji sprawozdania Organu Apelacyjnego WTO dotyczącego wołowiny i ryżu ⁽⁶⁾, Rada wykluczyła z zakresu środków wywóz producenta eksportującego Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd („Hangzhou Bioking”), który korzystał ze stawki celnej w wysokości 0 %.
- (3) W kwietniu 2012 r. w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Rada przedłużyła okres obowiązywania środków rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 349/2012 ⁽⁷⁾ o kolejne pięć lat („poprzedni przegląd wygaśnięcia”).
- (4) W lipcu 2012 r., w następstwie częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, zmieniono pierwotne środki w drodze rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 626/2012 ⁽⁸⁾. Rada wycofała status MET w przypadku dwóch pozostałych przedsiębiorstw – Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd („Changmao Biochemical”) i Ninghai Organic Chemical Factory („Ninghai Organic”) – i ustanowiła indywidualny margines cła antydumpingowego w odniesieniu do tych przedsiębiorstw w wysokości odpowiednio 13,1 % i 8,3 %, stosując w tym celu ich własne ceny eksportowe.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2321 z dnia 12 grudnia 2017 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/1036 w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej oraz rozporządzenie (UE) 2016/1037 w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej (Dz.U. L 338 z 19.12.2017, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 130/2006 z dnia 23 stycznia 2006 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 23 z 27.1.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 150/2008 z dnia 18 lutego 2008 r. zmieniające zakres środków antydumpingowych nałożonych rozporządzeniem (WE) nr 130/2006 na przywóz kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 48 z 22.2.2008, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 332/2012 z dnia 13 kwietnia 2012 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 130/2006 nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i stanowiące o wyłączeniu przedsiębiorstwa Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd z ostatecznych środków (Dz.U. L 108 z 20.4.2012, s. 1).

⁽⁶⁾ „Meksyk – ostateczne środki antydumpingowe wprowadzone w odniesieniu do wołowiny i ryżu”, WT/DS295/AB/R, 29 listopada 2005 r.

⁽⁷⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 349/2012 z dnia 16 kwietnia 2012 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 110 z 24.4.2012, s. 3).

⁽⁸⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 626/2012 z dnia 26 czerwca 2012 r. w sprawie zmiany rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 349/2012 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 182 z 13.7.2012, s. 1).

- (5) Wszczęte w dniu 4 grudnia 2014 r. ⁽¹⁾ dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu kwasu winowego pochodzącego z ChRL do Unii, ograniczone do Hangzhou Bioking na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego, zostało zakończone decyzją wykonawczą Komisji (UE) 2016/176 ⁽²⁾ bez nakładania środków.
- (6) W wyroku z dnia 1 czerwca 2017 r. w sprawie T-442/12 Changmao Biochemical Engineering przeciwko Radzie ⁽³⁾ Sąd Unii Europejskiej stwierdził nieważność rozporządzenia (UE) nr 626/2012 w zakresie, w jakim ma ono zastosowanie do Changmao Biochemical.
- (7) W dniu 7 września 2017 r. Komisja opublikowała w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zawiadomienie dotyczące wyroku z dnia 1 czerwca 2017 r. w sprawie T-442/12. Komisja zdecydowała o ponownym otwarciu dochodzenia antydumpingowego dotyczącego przywozu kwasu winowego pochodzącego z ChRL, które doprowadziło do przyjęcia rozporządzenia (UE) nr 626/2012, w zakresie, w jakim dotyczy ono producenta eksportującego, którego dotyczy dochodzenie, i wznowiła je na etapie, na którym wystąpiła nieprawidłowość. Zakres ponownego otwarcia ograniczał się do wykonania wyroku Sądu w odniesieniu do Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd. Ponowne otwarcie nie miało wpływu na inne dochodzenia.

2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (8) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu środków ⁽⁴⁾ Komisja otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego („wniosek o dokonanie przeglądu”).
- (9) Wniosek o dokonanie przeglądu został złożony w dniu 24 stycznia 2017 r. przez przedsiębiorstwa Distillerie Bonollo S.r.l., Caviro Distillerie S.r.l., Industria Chimica Valenzana S.p.a., Alvinosa Alcoholera Vinicola SA i Comercial Quimica Sarasa SL („wnioskodawcy”), reprezentujące ponad 25 % ogólnej produkcji unijnej kwasu winowego.
- (10) W uzasadnieniu wniosku podano, że w związku z wygaśnięciem środków obowiązujących w odniesieniu do przywozu kwasu winowego pochodzącego z Chin istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody dla przemysłu unijnego.

3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (11) Po konsultacji z Komitetem Doradczym utworzonym na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego i ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie przeglądu wygaśnięcia, Komisja ogłosiła w dniu 19 kwietnia 2017 r., w drodze zawiadomienia opublikowanego w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽⁵⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”), wszczęcie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

4. Dochodzenie

4.1. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (12) Dochodzenie dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu objęło okres od dnia 1 stycznia 2016 r. do dnia 31 grudnia 2016 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym” lub „ODP”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody objęło okres od dnia 1 stycznia 2013 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („okres badany”).

4.2. Strony zainteresowane niniejszym postępowaniem

- (13) Komisja oficjalnie zawiadomiła wnioskodawców, pozostałych znanych producentów unijnych, producentów eksportujących, importerów, zainteresowanych użytkowników w Unii, a także przedstawicieli państwa wywozu, którego dotyczy postępowanie, o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia.

⁽¹⁾ Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, w zakresie ograniczonym do jednego chińskiego producenta eksportującego, Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd. (Dz.U. C 434 z 4.12.2014, s. 9).

⁽²⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/176 z dnia 9 lutego 2016 r. w sprawie zakończenia postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej produkowanego przez Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd (Dz.U. L 33 z 10.2.2016, s. 14) („decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/176”).

⁽³⁾ Wyrok Sądu (ósma izba) z dnia 1 czerwca 2017 r., Changmao Biochemical Engineering/Rada, T-442/12, ECLI:EU:T:2017:372.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 329 z 7.9.2016, s. 5.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 122 z 19.4.2017, s. 8.

- (14) Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie uwag na piśmie oraz zgłoszenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu.

4.3. Kontrola wyrywkowa

- (15) W zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

4.3.1. Kontrola wyrywkowa producentów eksportujących w Chinach.

- (16) Z uwagi na dużą liczbę producentów eksportujących z ChRL w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu przewidziano kontrolę wyrywkową.
- (17) Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji o konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej, a jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, Komisja zwróciła się do wszystkich znanych producentów eksportujących o zgłoszenie się w ciągu 15 dni od opublikowania zawiadomienia o wszczęciu i o dostarczenie jej informacji wymaganych w tym zawiadomieniu. Wymagane informacje obejmowały wielkość produkcji i zdolność produkcyjną. Ponadto Komisja zwróciła się do misji ChRL w Unii Europejskiej o powołanie przedstawiciela, który mógłby współpracować z Komisją przy doborze próby.
- (18) Żaden z 22 chińskich eksporterów/producentów, z którymi się skontaktowano, ani żaden inny chiński eksporter/producent nie zgłosił się i nie przekazał wymaganych informacji.

4.3.2. Kontrola wyrywkowa producentów unijnych

- (19) Przed wszczęciem postępowania Komisja skontaktowała się z producentami unijnymi i stowarzyszeniami producentów unijnych określonymi we wniosku o przegląd w celu sprawdzenia, czy producenci unijni, którzy przedstawili wniosek, stanowią wystarczająco reprezentatywną grupę. Komisja zgromadziła również informacje niezbędne do podjęcia decyzji w sprawie potencjalnej kontroli wyrywkowej, którą przewidziano w pkt 5.3 zawiadomienia o wszczęciu postępowania.
- (20) Zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego Komisja wstępnie dobrała próbę sześciu producentów unijnych o największych wielkościach sprzedaży w Unii w okresie 1 stycznia–31 grudnia 2016 r. Te sześć przedsiębiorstw reprezentowało 86 % całkowitej wielkości sprzedaży kwasu winowego przemysłu Unii. Zainteresowane strony zaproszono do przedstawienia uwag w sprawie wstępnej próby.
- (21) Jeden z producentów unijnych, który nie znalazł się we wstępnej próbie, stwierdził, że należy go uwzględnić w ostatecznej próbie, aby w lepszy sposób oddać sytuację przemysłu Unii. Przedsiębiorstwo to zostało poparte przez włoską organizację branżową zrzeszającą producentów unijnych kwasu winowego. Inny producent unijny stwierdził, że nie chce brać udziału w przeglądzie wygaśnięcia. Nie otrzymano żadnych dalszych uwag.
- (22) Komisja uznała, że w świetle otrzymanych uwag kontrola wyrywkowa producentów unijnych nie była już właściwym rozwiązaniem.

4.3.3. Kontrola wyrywkowa importerów niepowiązanych

- (23) Aby podjąć decyzję co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszystkich importerów niepowiązanych wezwano do udziału w niniejszym dochodzeniu. Strony te wezwano do zgłoszenia się do Komisji przez dostarczenie informacji wymaganych w załączniku II do zawiadomienia o wszczęciu przeglądu.
- (24) Ponadto na początkowym etapie Komisja skontaktowała się z 10 importerami określonymi we wniosku i poprosiła ich o opisanie ich działalności oraz o wypełnienie załącznika II do zawiadomienia o wszczęciu przeglądu. Pięć przedsiębiorstw wypełniło formularz kontroli wyrywkowej przeznaczony dla importerów niepowiązanych. Nie kwalifikowali się jednak jako importerzy produktu objętego przeglądem, lecz jako jego użytkownicy.

4.4. Kwestionariusze

- (25) Komisja wysłała kwestionariusze do wszystkich dziewięciu producentów unijnych i sześciu użytkowników. Kwestionariusze wysłano także do 10 producentów w potencjalnych państwach trzecich o gospodarce rynkowej, tj. w Argentynie, Australii, Brazylii, Chile i Indiach.

- (26) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od siedmiu producentów unijnych, czterech użytkowników w Unii i jednego producenta w potencjalnym państwie trzecim o gospodarce rynkowej, tj. w Australii.
- (27) Żaden z chińskich producentów eksportujących nie współpracował.

4.5. Wizyty weryfikacyjne

- (28) Komisja prowadziła dalsze badanie i weryfikację informacji uważanych za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody oraz do oceny, czy wprowadzenie środków byłoby wbrew interesowi Unii. Wizyty weryfikacyjne odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:
- a) producenci unijni:
- Alvinesa Alcoholera Vinícola SA, Daimiel, Hiszpania
 - Caviro Distillerie S.r.l., Faenza, Włochy
 - Comercial Quimica Sarasa S.L., Girona, Hiszpania
 - Distillerie Bonollo S.p.A, Formigine, Włochy
 - Giovanni Randi S.p.a, Faenza, Włochy
 - ICV - Industria Chimica Valenzana S.p.A, Padwa, Włochy
 - Villapana S.p.A, Faenza, Włochy
- b) użytkownicy:
- DuPont Nutrition Biosciences ApS, Kopenhaga, Dania
 - Saint-Gobain Construction Products UK Ltd, Leicestershire, Zjednoczone Królestwo

B. PRODUKT OBJĘTY PRZEGLĄDEM I PRODUKT PODOBNY

1. Produkt objęty przeglądem

- (29) Produktem objętym przeglądem jest kwas winowy, z wyłączeniem kwasu D(-)-winowego skręcającego płaszczyznę światła spolaryzowanego w lewo o co najmniej 12,0 stopni, mierzoną w roztworze wodnym zgodnie z metodą opisaną w Farmakopei Europejskiej, pochodzący z ChRL, obecnie objęty kodem CN ex 2918 12 00 (kod TARIC 2918 12 00 90) („produkt objęty przeglądem”).
- (30) Produkt objęty przeglądem stosowany jest w winie, napojach, dodatkach do żywności, jako opóźniacz do zapraw gipsowych oraz w wielu innych produktach. Otrzymywany jest jako produkt uboczny przy produkcji wina, tak jak to ma miejsce w przypadku produkcji w Unii („produkcja naturalna”), lub w procesie syntezy chemicznej ze związków petrochemicznych, tak jak to ma miejsce w przypadku produkcji w ChRL („produkcja syntetyczna”). Kwas (L+)-winowy wytwarzany jest wyłącznie przy wykorzystaniu produktów ubocznych powstałych przy produkcji wina. Produkcja syntetyczna pozwala na wytworzenie zarówno kwasu (L+)-winowego, jak i kwasu DL-winowego. Oba rodzaje produktu są produktem objętym przeglądem, a ich zastosowania częściowo się pokrywają.

2. Produkt podobny

- (31) Uznano, że produkt objęty przeglądem wytwarzany w ChRL i wywożony do Unii:
- produkt wytwarzany i sprzedawany przez producentów eksportujących na rynku krajowym ChRL,
 - produkty wytwarzany i sprzedawany w państwie analogicznym,
 - produkt wytwarzany i sprzedawany w Unii przez przemysł unijny,

mają takie same podstawowe cechy fizyczne i chemiczne oraz takie same podstawowe zastosowania. Produkty te uznano zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

C. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI DUMPINGU

1. Uwagi wstępne

- (32) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała, czy wygaśnięcie obowiązujących środków prawdopodobnie doprowadziłoby do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu.

- (33) Z zakresu analizy prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 332/2012, o którym mowa w motywie 2, wyłączono wywóz przez Hangzhou Bioking. Poniższa analiza opiera się wyłącznie na wywozie produktu objętego przeglądem przez eksporterów/producentów objętych środkami.
- (34) Jak wspomniano powyżej w motywie 27, żaden z chińskich eksporterów/producentów nie współpracował w ramach dochodzenia. Komisja poinformowała zatem władze chińskie, że z powodu braku współpracy ze strony wszystkich chińskich eksporterów/producentów, Komisja może zastosować art. 18 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do ustaleń dotyczących ChRL. W tym zakresie Komisja nie otrzymała ze strony władz chińskich żadnych uwag ani wniosków o interwencję rzecznika praw stron.
- (35) Na tej podstawie, zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, ustalenia w odniesieniu do istnienia dumpingu oraz prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu oparto na dostępnych faktach, w szczególności na:
- (i) informacjach zawartych we wniosku;
 - (ii) danych przekazanych Komisji przez państwa członkowskie na podstawie art. 14 ust. 6 rozporządzenia podstawowego („baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6”);
 - (iii) danych statystycznych z chińskiej bazy danych dotyczących wywozu („chińska baza danych”);
 - (iv) bazie danych Global Trade Atlas („GTA”);
 - (v) publicznie dostępnych informacjach, takich jak strony internetowe przedsiębiorstw i fragmenty dostępnych w internecie publikacji firm zajmujących się badaniami rynkowymi;
 - (vi) informacjach zgromadzonych w toku poprzednich dochodzeń ⁽¹⁾.

2. Dumping

- (36) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja poinformowała zainteresowane strony, że zamierza wybrać Argentynę jako państwo trzecie o gospodarce rynkowej („państwo analogiczne”) w rozumieniu art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego i poprosiła je o wypowiedzenie się na temat tego wyboru. Nie otrzymano żadnych uwag w tym względzie.
- (37) Komisja nawiązała kontakt z władzami Argentyny i dwoma znanymi producentami produktu objętego przeglądem w Argentynie oraz zaprosiła ich do współpracy. Ustalono, że jeden z argentyńskich producentów zaprzestał produkcji produktu objętego przeglądem w ODP, natomiast drugi z nich odmówił współpracy.
- (38) Jednocześnie Komisja dążyła do nawiązania współpracy z ośmioma znanymi producentami i dwoma stowarzyszeniami producentów w innych potencjalnych państwach analogicznych (Australii, Brazylii, Chile i Indiach), a także skontaktowała się z właściwymi organami w tych państwach, zwracając się do nich o przekazanie danych kontaktowych stowarzyszeń producentów i producentów, o których wiadomo było, że produkują i sprzedają produkt objęty przeglądem na swoim rynku.
- (39) Jeden z australijskich producentów na początku zgodził się współpracować, ale ostatecznie przekazał niewystarczającą odpowiedź, która nie zawierała żadnych danych liczbowych i której nie można było wziąć pod uwagę.
- (40) Nie zgłosił się żaden inny producent w żadnym z potencjalnych państw analogicznych.
- (41) W związku z brakiem współpracy ze strony wszystkich producentów z państw analogicznych Komisja ustaliła wartość normalną w oparciu o inną uzasadnioną podstawę zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (42) Komisja obliczyła zatem wartość normalną w oparciu o informacje przekazane we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, tj. o ceny wykazane na fakturach krajowych produktu objętego przeglądem, wystawionych przez jednego z argentyńskich producentów. Wykorzystanie danych z Argentyny jako podstawy dla wartości normalnej jest zgodne z uwzględnieniem Argentyny jako państwa analogicznego w poprzednich dochodzeniach ⁽²⁾. Metodę tę uznano za najrozsądniejszą, zważywszy na brak bardziej wiarygodnych informacji ze względu na brak współpracy.

⁽¹⁾ To jest dochodzeń zakończonych poprzednim przeglądem wygaśnięcia, rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 626/2012 i decyzją wykonawczą (UE) 2016/176.

⁽²⁾ Dochodzenia zakończone rozporządzeniem (WE) nr 130/2006, rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 349/2012 i rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 626/2012.

- (43) W toku dochodzenia ustalono, że produkt objęty przeglądem w Argentynie był wytwarzany w procesie naturalnym, natomiast w Chinach stosowano tańszą produkcję syntetyczną. W związku z tym skorygowano koszt surowców stosowanych w Argentynie, aby uwzględnić różnice w kosztach metod produkcji.
- (44) Po ujawnieniu ustaleń jeden chiński producent eksportujący stwierdził, że metodyka państwa analogicznego zastosowana w niniejszym przeglądzie była niezgodna ze zobowiązaniami UE w ramach Światowej Organizacji Handlu („WTO”). W szczególności odniósł się on do wygaśnięcia art. 15 protokołu przystąpienia Chińskiej Republiki Ludowej do WTO w dniu 11 grudnia 2016 r., po którym metoda oparta na państwie analogicznym nie znajduje już uzasadnienia.
- (45) Komisja przypomniała, że zgodnie z art. 2 ust. 7 obowiązującego rozporządzenia podstawowego wartość normalną ustalano na podstawie danych z państwa analogicznego. Argument ten został zatem odrzucony.

2.1. *Changmao Biochemical*

2.1.1. Wartość normalna

- (46) W związku z brakiem współpracy ze strony wszystkich chińskich producentów eksportujących, a w szczególności ze strony przedsiębiorstwa Changmao Biochemical, które korzystało z indywidualnej stawki cła, niedostępne były jakiegokolwiek informacje na temat cen sprzedaży tych producentów lub kosztów na krajowym rynku chińskim do celów ustalenia wartości normalnej. W związku z tym ustalono ją na podstawie art. 18 rozporządzenia podstawowego przy wykorzystaniu dostępnych faktów, jak stwierdzono powyżej w motywie 34.
- (47) W tym kontekście Komisja w pierwszej kolejności zbadała, czy można było ustalić wartość normalną w oparciu o ceny eksportowe Changmao Biochemical do państw trzecich, stosując art. 2 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Aby ustalić takie ceny eksportowe, uwzględniono informacje zarejestrowane w chińskiej bazie danych dotyczących wywozu. Chociaż w chińskiej bazie danych gromadzi się informacje na temat sprzedaży eksportowej chińskich przedsiębiorstw, to jednak w bazie tej figurują wyłącznie wielkości wywozu każdego przedsiębiorstwa, a nie jego odpowiednie wartości. Z tego względu nie można było obliczyć cen eksportowych dla Changmao Biochemical na tej podstawie.
- (48) W związku z tym, że względu na brak dostępnych bardziej wiarygodnych informacji, Komisja obliczyła wartość normalną w oparciu o informacje przekazane we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, tj. o ceny wykazane na fakturach krajowych produktu objętego przeglądem wystawionych przez jednego z argentyńskich producentów.

2.1.2. Ceny eksportowe

- (49) W związku z brakiem współpracy ze strony Changmao Biochemical ceny eksportowe ustalono na podstawie bazy danych utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6 zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

2.1.3. Porównanie

- (50) Komisja dokonała porównania wartości normalnej i ceny eksportowej ustalonej w ten sposób na podstawie ceny *ex-works*. W uzasadnionych przypadkach na potrzeby obiektywnego porównania cenę eksportową i wartość normalną dostosowano, biorąc pod uwagę różnice mające wpływ na ceny i porównywalność cen zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego.
- (51) Dostosowania ceny eksportowej dokonano z uwzględnieniem frachtu morskiego (0,07 EUR/kg), kosztów przeładunku (0,007 EUR/kg) i frachtu lądowego (0,014 EUR/kg) w oparciu o dane z wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia.
- (52) Zgodnie z przywozową i wywozową taryfą celną publikowaną przez chińskie organy celne, w ODP podatek od wartości dodanej (VAT) obejmujący wywóz produktu objętego przeglądem z Chin był zwracany jedynie częściowo: stawka podatku naliczanego od wywozu wynosiła 17 %, a 9 % podatku podlegało następnie zwrotowi. Komisja wykorzystwała zatem wartości normalne i ceny eksportowe z uwzględnieniem podatku VAT i skorygowała wartość normalną, tak aby dopasować ją do stawki VAT mającej zastosowanie do wywozu po uwzględnieniu zwrotu (w stosownych przypadkach). Wartość normalną skorygowano odpowiednio o 8 %.
- (53) Zgodnie ze swoim rocznym sprawozdaniem z 2016 r. ⁽¹⁾ Changmao Biochemical wytwarzało produkt objęty przeglądem stosując „syntetyczną” metodę produkcji, zaś producent argentyński stosował „naturalną” metodę produkcji. Zgodnie z badaniem rynkowym ⁽²⁾ opublikowanym niedługo po ODP syntetyczny kwas winowy jest „znacznie tańszą opcją” niż naturalny kwas winowy. W obecnie prowadzonym dochodzeniu nie były dostępne

⁽¹⁾ Na stronie 2 rocznego sprawozdania Changmao Biochemical z 2016 r. zamieszczono schemat blokowy przedstawiający produkcję syntetyczną prowadzoną przez to przedsiębiorstwo; sprawozdanie jest dostępne na stronie internetowej http://www.cmbec.com.hk/html/investor_report.php (dostęp w dniu 24 kwietnia 2018 r.).

⁽²⁾ <https://ihsmarkit.com/products/tartaric-acid-chemical-economics-handbook.html> (data ostatniego dostępu: 24 kwietnia 2018 r.).

żadne informacje na temat kosztów produkcji. W związku z tym w celu uwzględnienia różnicy między metodami produkcji wartość normalną ustaloną na podstawie wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia obniżono o [30–40 %] ⁽¹⁾, aby odzwierciedlić różnicę między kosztami produkcji naturalnej i produkcji syntetycznej w oparciu o ustalenia z częściowego przeglądu okresowego zakończonego rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 626/2012. W tym kontekście różnica między ceną sprzedaży produktu objętego przeglądem a wartością konstruowaną w Argentynie, którą ustalono w ramach częściowego przeglądu okresowego, została zastosowana do wartości normalnej ustalonej w ramach obecnego przeglądu, o której mowa w motywie 48. Wartość konstruowana ustalona w ramach częściowego przeglądu okresowego została obliczona na podstawie kosztu produkcji w Argentynie poprzez zastąpienie surowca stosowanego w Argentynie średnią ceną rynkową benzenu (stosowanego w syntetycznej metodzie produkcji), a także dodanie wskaźnika dotyczącego kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz zysków.

- (54) Należy zauważyć, że w toku obecnego dochodzenia w ramach obliczeń marginesu dumpingu nie uwzględniono ewentualnych różnic między rodzajami produktu (L+) i DL, o których w mowa w motywie 30, co uczyniono w przypadku rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 626/2012. Ma to związek z brakiem współpracy ze strony chińskiego producenta eksportującego i z wynikającym stąd brakiem informacji dotyczących wywozonych rodzajów produktu.

2.1.4. Margines dumpingu

- (55) Komisja porównała średnią ważoną wartość normalną ze średnią ważoną ceną eksportową, jak ustalono powyżej zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.
- (56) Na tej podstawie średni ważony margines dumpingu dotyczący Changmao Biochemical, wyrażony jako wartość procentowa kosztu, ubezpieczenia i frachtu („CIF”) na granicy Unii przed ocleniem, przekroczył 70 %.
- (57) Gdyby nie dokonano żadnego dostosowania wartości normalnej z tytułu różnic w metodzie produkcji, wartość normalna ustalona dla Changmao Biochemical opierałaby się wyłącznie na informacjach zawartych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia. W takim wypadku w wyniku porównania ustalonej w ten sposób wartości normalnej do ceny eksportowej uzyskany margines dumpingu przekroczyłby 170 %. Tak jak wyżej, obliczenie dumpingu oparto na porównaniu średniej ważonej wartości normalnej ze średnią ważoną ceną eksportową, jak ustalono powyżej zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego. Jak wskazano jednak powyżej w motywie 53, Komisja uważa, że dostosowanie wartości normalnej jest uzasadnione.
- (58) Po ujawnieniu ustaleń wnioskodawcy i stowarzyszenie producentów unijnych podważyły podejście przyjęte przez Komisję w świetle wyroku Sądu z dnia 3 maja 2018 r. w sprawie T-431/12 *Distillerie Bonollo SpA i in. przeciwko Radzie* ⁽²⁾. Jako że termin wniesienia odwołania od tego wyroku jeszcze nie minął, w tej chwili nie można na tej podstawie dojść do żadnych ostatecznych ustaleń.

2.2. Ninghai Organic

- (59) Chociaż, jak wyjaśniono w motywie 4, rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 626/2012 wycofano status MET w przypadku Ninghai Organic, przedsiębiorstwo to nadal korzysta z indywidualnej stawki cła. Jak wskazano w motywie 18, Ninghai Organic nie współpracowało w ramach przedmiotowego dochodzenia.

2.2.1. Wartość normalna

- (60) Jak wskazano w motywach 41 i 42, w związku z brakiem współpracy ze strony wszystkich producentów z państw analogicznych Komisja ustaliła wartość normalną w oparciu o inną uzasadnioną podstawę zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego, tj. w oparciu o przedstawione we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia ceny podane na fakturach krajowych dotyczących produktu objętego przeglądem, wystawionych przez jednego argentyńskiego producenta.

2.2.2. Ceny eksportowe

- (61) W związku z brakiem współpracy ze strony Ninghai Organic w przypadku tego przedsiębiorstwa ceny eksportowe ustalono na podstawie bazy danych dotyczących przywozu do Unii w ODP zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, utworzonej na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.

⁽¹⁾ W celu zachowania poufności zastosowano przedział, ponieważ dokładną wartość liczbową obliczono przy wykorzystaniu danych jednego argentyńskiego producenta eksportującego.

⁽²⁾ Wyrok z dnia 3 maja 2018 r., ECLI:EU:T:2018:251.

2.2.3. Porównanie

- (62) Komisja dokonała porównania wartości normalnej i ceny eksportowej ustalonej w ten sposób na podstawie ceny *ex-works*. W uzasadnionych przypadkach na potrzeby obiektywnego porównania cenę eksportową i wartość normalną dostosowano, biorąc pod uwagę różnice mające wpływ na ceny i porównywalność cen zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego.
- (63) Dostosowania ceny eksportowej dokonano z uwzględnieniem frachtu morskiego (0,07 EUR/kg), kosztów przeładunku (0,007 EUR/kg) i frachtu lądowego (0,014 EUR/kg) w oparciu o dane z wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia.
- (64) Zgodnie z przywózową i wywózową taryfą celną publikowaną przez chińskie organy celne, w ODP VAT obejmujący wywóz produktu objętego przeglądem z Chin był zwracany jedynie częściowo: stawka podatku naliczanego od wywozu wynosiła 17 %, a 9 % podatku podlegało następnie zwrotowi. Komisja wykorzystała zatem wartości normalne i ceny eksportowe z uwzględnieniem podatku VAT i skorygowała wartość normalną, tak aby dopasować ją do stawki VAT mającej zastosowanie do wywozu po uwzględnieniu zwrotu (w stosownych przypadkach). W związku z tym wartość normalną dostosowano o 8 %.
- (65) Zgodnie z wnioskiem i poprzednim przeglądem wygaśnięcia Ninghai Organic wytwarzało produkt objęty przeglądem stosując „syntetyczną” metodę produkcji, zaś producent argentyński stosował „naturalną” metodę produkcji. W związku z tym wartość normalna została dostosowana zgodnie z motywem 53.
- (66) Z przyczyn wskazanych w motywie 54 nie dokonano żadnych dostosowań w odniesieniu do rodzajów produktu (L+) i DL.

2.2.4. Margines dumpingu

- (67) Komisja porównała wartość normalną ze średnią ważoną ceną eksportową, jak ustalono powyżej zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.
- (68) Na tej podstawie średni ważony margines dumpingu dotyczący Ninghai Organic, wyrażony jako wartość procentowa CIF na granicy Unii przed oceną, przekroczył 70 %.
- (69) Gdyby wartość normalna nie została dostosowana w celu uwzględnienia różnic w metodzie produkcji, wartość normalną można by porównać do ceny eksportowej, którą ustalono w motywach 60 i 61, oraz właściwie ją dostosować zgodnie z motywami 62–64. Obliczony w ten sposób margines dumpingu przekraczałby 170 %. Jak wskazano powyżej, Komisja uważa jednak, że dostosowanie wartości normalnej jest uzasadnione.
- (70) Tak jak wyżej, w obydwu przypadkach, obliczenie dumpingu oparto na porównaniu średniej ważonej wartości normalnej ze średnią ważoną ceną eksportową, jak ustalono powyżej zgodnie z art. 2 ust. 11 i 12 rozporządzenia podstawowego.
- (71) Argument wnioskodawców i stowarzyszenia producentów UE opisany w motywie 58 w odniesieniu do Changmao Biochemical, tj. by nie wprowadzać dostosowania w celu uwzględnienia różnic w metodzie produkcji, w motywie 65 został podniesiony również w odniesieniu do dostosowania w celu uwzględnienia różnic w metodzie produkcji w przypadku Ninghai Organic. W związku z tym strony te zakwestionowały również prawidłowość marginesu dumpingu ustalonego w motywie 68. Twierdzenie to zostało odrzucone z tego samego powodu, o którym mowa w motywie 58.

2.3. Wszyscy pozostali producenci eksportujący

- (72) Zgodnie z bazą danych utworzoną na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6 chińscy producenci, których obowiązywało cło rezydualne, wywieźli mniej niż siedem ton produktu objętego przeglądem. Biorąc pod uwagę tę nieznaczną ilość, która stanowi jedynie 0,4 % wywozu do Unii prowadzonego przez chińskich producentów eksportujących objętych środkami w ODP, nie obliczono marginesu dumpingu dla pozostałych przedsiębiorstw w Chinach.

2.4. Wnioski dotyczące dumpingu

- (73) W motywach 56 i 68 ustalono, że w ODP występował w dalszym ciągu dumping w przypadku dwóch przedsiębiorstw, które korzystały z indywidualnego marginesu dumpingu. W przypadku obu przedsiębiorstw ustalony poziom dumpingu przekraczał 70 %. Ponieważ oba te przedsiębiorstwa odpowiadały za ponad 99 % wywozu z Chin objętego środkami, stwierdzono, że w ODP w dalszym ciągu miał miejsce dumping z Chin.

3. Zmiany wielkości przywozu w przypadku uchylecia środków

- (74) W następstwie ustaleń dumpingu w ODP Komisja zbadała, czy istniało prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku uchylecia środków. Analizie poddano następujące elementy: moce produkcyjne oraz wolne moce w Chinach, chińską politykę eksportową w innych państwach trzecich oraz atrakcyjność rynku unijnego.
- (75) Ze względu na brak współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego przedstawione poniżej ustalenia w odniesieniu do prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu oparto na dostępnych faktach, mianowicie na źródłach, o których mowa w motywie 35.
- (76) Jak wskazano już w motywie 33, analizę prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu oparto na danych dotyczących wyłącznie „producentów objętych środkami”, tj. wszystkich chińskich producentów z wyjątkiem Hangzhou Bioking.

3.1. Zdolność produkcyjna i wolne moce produkcyjne w Chinach

- (77) Na podstawie danych z wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, które sprawdzono w ramach kontroli krzyżowej i stosownie uzupełniono, wykorzystując w tym celu strony internetowe chińskich producentów i informacje zgromadzone w ramach poprzednich dochodzeń⁽¹⁾, ustalono, że łączna zdolność produkcyjna chińskich producentów objętych środkami w ODP wyniosła 54 000 ton.
- (78) Na podstawie publicznie dostępnych informacji oszacowano, że chińska konsumpcja krajowa w ODP wyniosła około 8 500 ton rocznie⁽²⁾. Biorąc pod uwagę przywóz produktu objętego przeglądem w Chinach zarejestrowany w bazie danych GTA (tj. około 300 ton), oszacowano, że łączna chińska sprzedaż krajowa (w tym Hangzhou Bioking) wyniosła około 8 200 ton. Wobec braku bardziej wiarygodnych informacji oszacowano, że udział sprzedaży krajowej chińskich producentów objętych środkami w całkowitej sprzedaży krajowej w Chinach był taki sam jak ich udział w łącznej chińskiej zdolności produkcyjnej. Zgodnie z tym założeniem sprzedaż krajowa chińskich producentów objętych środkami została oszacowana na [6 200–6 600]⁽³⁾ ton w ODP.
- (79) W ODP całkowity wywóz z Chin (w tym Hangzhou Bioking) wyniósł 33 300 ton, zaś zgodnie z chińską bazą danych wywóz chińskich producentów objętych środkami wyniósł [20 000–25 000] ton. Uwzględniając ustaloną powyżej sprzedaż krajową, oznacza to, że całkowita chińska produkcja wynosi około 41 500 ton, z czego [26 000–30 000] ton produkują chińscy producenci objęci środkami.
- (80) Wolne moce produkcyjne producentów objętych środkami wynosiły [24 000–28 000] ton.
- (81) Na podstawie powyższych ustaleń, które przedstawiono w motywach 77–80 i które dotyczą chińskiej konsumpcji krajowej, zdolności produkcyjnej, produkcji i wywozu z Chin, wyciągnięto następujące wnioski:
- chińska konsumpcja krajowa stanowi jedynie 16 % zdolności produkcyjnej chińskich producentów eksportujących objętych środkami,
 - chińscy producenci eksportujący objęci środkami są nastawieni głównie na wywóz, na co wskazuje fakt, że wywozili oni ponad 75 % swojej produkcji,
 - wskaźnik wykorzystania mocy produkcyjnych producentów objętych środkami w ODP wyniósł mniej niż 55 %. Z uwagi na ograniczony rozmiar rynku krajowego każda próba zwiększenia tego niskiego wskaźnika wykorzystania przełożyłaby się na zwiększony eksport,
 - wolne moce produkcyjne producentów objętych środkami odpowiadały [110 %–120 %] konsumpcji w Unii.

⁽¹⁾ Dochodzenia zakończone rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 626/2012 i decyzją wykonawczą (UE) 2016/176.

⁽²⁾ Na podstawie informacji opublikowanych przez firmę zajmującą się badaniami rynkowymi (<https://globenewswire.com/news-release/2016/02/09/808759/0/en/Tartaric-Acid-Market-Is-Expected-To-Reach-USD-425-Million-By-2020-Radiant-Insights-Inc.html>, dostęp w dniu 19 kwietnia 2018 r.) ustalono, że wielkość światowego rynku kwasu winowego w 2013 r. wyniosła 60 560 ton i rosła w tempie 5,3 % rocznie. To oznacza, że w ODP wielkość światowego rynku wyniosła około 70 700 ton. Zgodnie z wykresem kołowym opublikowanym przez inną firmę zajmującą się badaniami rynkowymi (<https://ihsmarkit.com/products/tartaric-acid-chemical-economics-handbook.html>, dostęp w dniu 19 kwietnia 2018 r.) rynek chiński stanowił około 12 % światowego rynku. Z tych źródeł wynika, że chiński popyt krajowy w ODP wyniósł około 8 500 ton.

⁽³⁾ W motywach 78–83 wartości liczbowe zostały przedstawione jako przedziały, aby zachować poufność w przypadkach, gdy dotyczą one jedynie dwóch producentów eksportujących (dokładne liczby pozwoliłyby każdemu z tych producentów eksportujących obliczyć dane drugiego producenta) lub gdy dokładne wartości liczbowe umożliwiłyby obliczenie danych Hangzhou Bioking.

- (82) Zgodnie z badaniami rynkowymi ⁽¹⁾ przewiduje się, że roczny wskaźnik wzrostu popytu krajowego na produkt objęty przeglądem w regionie Azji i Pacyfiku będzie wynosić 6,8 % w latach 2014–2020. Poprzez ekstrapolację na podstawie tego wskaźnika i na podstawie chińskiego popytu krajowego, który ustalono w odniesieniu do ODP, można oszacować, że chiński popyt krajowy do 2022 r. będzie wynosił 13 500 ton. Popyt ten nadal byłby znacznie niższy niż chińska zdolność produkcyjna w ODP.
- (83) Ponadto należy podkreślić, że po okresie objętym dochodzeniem przeglądem Hangzhou Bioking zwiększyło swoje moce o [8 000–13 000] ton rocznie. Rzeczywiście przedsiębiorstwo to zastąpiło swoją dotychczasową fabrykę nową linią produkcyjną o wydajności 25 000 ton rocznie ⁽²⁾. To jeszcze bardziej zwiększy dysproporcję między zdolnością produkcyjną a popytem na chińskim rynku krajowym.
- (84) W świetle powyższego stwierdza się, że chińscy producenci eksportujący objęci środkami są zachęceni do utrzymania lub wzmocnienia swojej pozycji na rynkach wywozowych.

3.2. Chińska polityka eksportowa w innych państwach trzecich

- (85) W związku z brakiem współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących objętych środkami nie można było przeanalizować chińskich cen wywozu do państw trzecich w całkowitym oderwaniu od Hangzhou Bioking. W chińskiej bazie danych statystycznych figurują bowiem wyłącznie wielkości wywozu każdego przedsiębiorstwa, a nie jego odpowiednia wartość. Ponieważ zgodnie z chińską bazą danych statystycznych dotyczących wywozu wywóz Hangzhou Bioking do państw trzecich stanowi jednak mniej niż jedną piątą całkowitego wywozu z Chin do tych państw, uznano, że ustalenia dotyczące całkowitego wywozu z Chin do państw trzecich są jednak reprezentatywne dla zachowania chińskich producentów eksportujących objętych środkami.
- (86) W wyniku porównania średniej chińskiej ceny wywozu do pozostałych krajów świata, która wynika z danych chińskiej bazy danych i którą dostosowano do poziomu ceny *ex-works*, z wartością normalną, którą ustalono powyżej dla Changmao Biochemical i Ninghai Organic, uzyskano margines dumpingu, który – po dostosowaniu w celu uwzględnienia różnic w metodzie produkcji, o którym mowa w motywie 53 – mógłby wynosić ponad 70 %. Jeżeli chodzi o pięć głównych rynków państw trzecich dla chińskich producentów eksportujących, tj. Indie, Rosję, Stany Zjednoczone, Turcję i Australię (w kolejności od najważniejszego), które reprezentują 69 % całkowitego wywozu z Chin do innych państw trzecich, obliczone marginesy dumpingu na każdym z tych rynków również przekraczały 70 % (między 72 % a 87 %).
- (87) Gdyby wartość normalną oparto na wartości normalnej, którą przedstawiono we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, nie dostosowując jej w celu uwzględnienia różnic w procesie produkcji, margines dumpingu wyniósłby ponad 170 %. Jak wskazano powyżej, Komisja uważa jednak, że dostosowanie wartości normalnej jest uzasadnione.
- (88) Stwierdzono zatem, że chińscy producenci objęci środkami dokonywali wywozu po cenach dumpingowych na rynki państw trzecich.

3.3. Atrakcyjność rynku unijnego

- (89) Na chińskim rynku krajowym istnieje nadwyżka mocy produkcyjnych, która może zmusić chińskich producentów objętych środkami do znalezienia alternatywnych rynków dla wolnych mocy produkcyjnych.
- (90) Jak wynika z badania rynkowego, rynek unijny jest zdecydowanie największy na świecie i reprezentuje 35 % światowej konsumpcji produktu objętego przeglądem w ODP ⁽³⁾. Z bazy danych GTA wynika również, że średnia cena FOB chińskiego wywozu do Unii w ODP była o 6–8 % wyższa od średniej ceny chińskiego wywozu do pozostałych państw świata ⁽⁴⁾ w tym samym okresie. Komisja stwierdziła zatem, że rynek unijny jest atrakcyjnym rynkiem dla chińskiego wywozu, ponieważ może on generować wyższe zyski niż w przypadku sprzedaży na inne rynki wywozowe.
- (91) Ponadto fakt, że pomimo istnienia środków antydumpingowych chińscy producenci eksportujący objęci środkami nadal wywozili znaczne ilości do Unii, co odpowiadało 8 % konsumpcji w Unii w ODP, potwierdza ich silne zainteresowanie rynkiem unijnym.

⁽¹⁾ <https://globenewswire.com/news-release/2016/02/09/808759/0/en/Tartaric-Acid-Market-Is-Expected-To-Reach-USD-425-Million-By-2020-Radiant-Insights-Inc.html> [ostatni dostęp w dniu 24 kwietnia 2018 r.].

⁽²⁾ Zgodnie ze stroną przedsiębiorstwa Hangzhou Bioking (<http://biokingco.web.testwebsite.cn/En/About/#about4>, dostęp w dniu 19 kwietnia 2018 r.) po ODP uruchomiono nową linię o wydajności 25 000 ton rocznie.

⁽³⁾ <https://ihsmarkit.com/products/tartaric-acid-chemical-economics-handbook.html> (data ostatniego dostępu: 24 kwietnia 2018 r.).

⁽⁴⁾ Ceny na poziomie FOB chińskiego wywozu do Unii wynosiły [1,9–2,0] EUR/kg, natomiast ceny wywozu do państw trzecich wynosiły [1,75–1,85] EUR/kg.

- (92) W ODP do Unii kierowano mniej niż 30 % wywozu dwóch chińskich producentów podlegających środkom indywidualnym. Można racjonalnie oczekiwać, że w przypadku uchylenia środków dwaj producenci podlegający obecnie indywidualnym stawkom cła zwiększyliby swój wywóz skierowany do Unii. Można również racjonalnie oczekiwać, że pozostali chińscy producenci, którzy obecnie wywożą bardzo niewielkie ilości (7 ton w ODP) na rynek unijny w związku z wysokim cłem rezydualnym, rozpoczęliby wywóz do Unii w znacznych ilościach.

3.4. Wniosek

- (93) Podsumowując, marginesy dumpingu określone w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, duża zdolność produkcyjna, duże wolne moce produkcyjne w połączeniu z chińską polityką eksportową w innych państwach trzecich, a także atrakcyjność rynku unijnego wskazują, że uchylenie środków prawdopodobnie spowodowałoby znaczny wzrost wywozu do Unii. Zważywszy na marginesy dumpingu ustalone w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, prawdopodobne jest również, że w przyszłości wywóz będzie dokonywany po cenach w znaczącym stopniu dumpingowych. Komisja uznała zatem, że istnieje wysokie prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku uchylenia środków.

D. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

1. Definicja przemysłu unijnego i produkcji unijnej

- (94) W ODP produkt podobny był wytwarzany przez dziewięciu producentów unijnych. Z tych dziewięciu producentów w toku dochodzenia współpracowało siedmiu producentów. Stwierdzono, że tych siedmiu producentów reprezentuje znaczną część, w tym przypadku powyżej 60 %, całkowitej unijnej produkcji produktu podobnego. Dalej są oni określani jako „przemysł Unii” w rozumieniu art. 4 ust. 1 i art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.
- (95) Produkcja unijna wynosiła 18 900 ton, co stanowi 64 % całkowitej szacowanej produkcji w Unii, w tym dwóch pozostałych producentów unijnych (łącznie 29 661 ton⁽¹⁾).
- (96) Do celów analizy szkody oceniono wskaźniki szkody na poziomie znaczącej części produkcji unijnej na podstawie zweryfikowanych informacji uzyskanych od producentów, którzy współpracowali w toku dochodzenia.
- (97) Unijny rynek produktu objętego przeglądem cechuje stosunkowo mała liczba producentów, którymi są w większości małe i średnie przedsiębiorstwa. Z wyjątkiem jednego producenta, który produkuje wyłącznie kwas winowy, wszyscy pozostali producenci są zintegrowani wertykalnie, przy czym główną ich działalnością jest produkcja alkoholu z osadu winnego z drożdży, a produkt objęty przeglądem jest produktem ubocznym tej produkcji.
- (98) Okres badany w prowadzonym dochodzeniu częściowo pokrywa się z okresem badanym w dochodzeniu, o którym mowa w motywie 5, w odniesieniu do roku 2013 i częściowo w odniesieniu do roku 2014. Jak wskazano w motywie 96, aspekty szkody w przedmiotowym dochodzeniu oceniono na poziomie znaczącej części produkcji unijnej na podstawie zweryfikowanych informacji uzyskanych od współpracujących producentów unijnych. W toku dochodzenia, o którym mowa w motywie 5, makroekonomiczne wskaźniki szkody, takie jak produkcja i wielkość sprzedaży oraz udział w rynku, oceniono na podstawie danych uzyskanych od wszystkich producentów unijnych. Wartości dotyczące niektórych wskaźników różnią się zatem między przedmiotowym dochodzeniem a dochodzeniem, o którym mowa w motywie 5.

2. Konsumpcja w Unii

- (99) Konsumpcję w Unii określono na podstawie wielkości sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym, wielkości przywozu z państw trzecich do Unii zgodnie z bazą danych utworzoną na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6, przywozu z Chin zgodnie z bazą danych utworzoną na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6 oraz wielkości sprzedaży innych producentów unijnych na podstawie informacji przekazanych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia.
- (100) Konsumpcja w Unii kwasu winowego zmniejszyła się między 2013 r. a ODP o 11 %. W latach 2013–2014 popyt spadł o 10 %, a następnie utrzymywał się na poziomie z 2014 r. Co do zasady popyt na produkt objęty przeglądem zależy od elementów zewnętrznych, takich jak warunki klimatyczne wpływające na konsumpcję produktu objętego przeglądem w sektorze wina. W sektorze budowlanym konsumpcja może się różnić w zależności od wielkości produkcji budowlanej w ujęciu ogólnym, jak również ze względu na wykorzystywanie produktów substytucyjnych.

⁽¹⁾ Ustalona na podstawie zweryfikowanych odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu w przypadku współpracujących producentów unijnych oraz na podstawie danych zawartych we wniosku w przypadku pozostałych dwóch producentów.

Tabela 1

Konsumpcja w Unii

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodem przeglądowym
Całkowita konsumpcja (w tonach)	25 455	22 931	23 767	22 610
Wskaźnik (2013 = 100)	100	90	93	89

Źródło: Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6, zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

3. Wielkość, udział w rynku i ceny przywozu z Chin**3.1. Wielkość i udział w rynku****(i) Łączny przywóz z Chin**

- (101) Aby ocenić ogólną sytuację na rynku unijnym, Komisja oszacowała również wielkość łącznego przywozu produktu objętego przeglądem (tj. łącznie z przywozem przedsiębiorstwa, które nie zostało objęte środkami, tj. Hangzhou Bioking). Stwierdzono, że wielkość całkowitego przywozu z Chin do Unii spadła w okresie badanym o 47 %. Spadła z [9 000–11 000] ton w 2013 r. do [5 000–6 000] ton w ODP, co odpowiada udziałowi w rynku w wysokości [20–30] %. Biorąc pod uwagę, że wyłącznie jeden producent eksportujący nie został objęty środkami, ze względów poufności łączne dane liczbowe oraz dane liczbowe dotyczące eksporterów objętych środkami muszą zostać przedstawione jako przedziały lub wskaźniki.

Tabela 2

Wielkość przywozu i udział w rynku całkowitego przywozu z Chin

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodem przeglądowym
Wielkość całkowitego przywozu z Chin (w tonach)	[9 000–11 000]	[8 000–9 000]	[6 000–8 000]	[5 000–6 000]
Wskaźnik (2013 = 100)	100	82	65	53
Udział w rynku całkowitego przywozu z Chin (%)	[40–50]	[30–40]	[25–35]	[20–30]
Wskaźnik (2013 = 100)	100	91	70	60

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6

(ii) Przywóz z Chin objęty środkami

- (102) Podobnie, wielkość przywozu do Unii chińskich producentów eksportujących podlegających środkom antydumpingowym zmniejszyła się o 49 % i wyniosła [1 600–1 900 ton] w ODP, co odpowiada udziałowi w rynku w wysokości [7–10] %, w porównaniu z [11–14 %] na początku okresu badanego.

Tabela 3

Wielkość przywozu i udział w rynku przywozu z Chin objętego środkami

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodem przeglądowym
Wielkość przywozu z Chin objętego środkami (w tonach)	[3 100–3 700]	[2 300–2 800]	[1 900–2 300]	[1 600–1 900]
Wskaźnik (2013 = 100)	100	82	66	51

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Udział w rynku przywozu z Chin objętego środkami (%)	[11–14]	[10–13]	[8–11]	[7–10]
Wskaźnik (2013 = 100)	100	91	70	58

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6

(iii) **Przywóz z Chin niepodlegający środkom**

- (103) W okresie badanym wielkość przywozu z Chin do Unii niepodlegającego środkom kształtowała się w następujący sposób:

Tabela 4

Wielkość przywozu i udział w rynku przywozu z Chin niepodlegającego środkom

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość przywozu z Chin nieobjętego środkami (w tonach)	[7 000–8 000]	[6 000–7 000]	[4 000–5 000]	[3 000–4 000]
Wielkość przywozu				
Wskaźnik (2013 = 100)	100	82	65	54
Udział w rynku przywozu z Chin nieobjętego środkami (%)	[25–35]	[20–30]	[20–30]	[10–20]
Udział w rynku				
Wskaźnik (2013 = 100)	100	91	70	60

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6

- (104) Wielkość przywozu z ChRL niepodlegającego środkom stanowi największą część przywozu z Chin. Zmniejszyła się ona o 46 % w okresie badanym, wykazując dokładnie tę samą tendencję co przywóz podlegający środkom. Jego udział w łącznym wywozie do Unii utrzymywał się zatem na niezmiennym poziomie w okresie badanym.

3.2. *Ceny i podcięcie cenowe*

(i) **Ceny i podcięcie cenowe przywozu podlegającego środkom**

- (105) Poniższa tabela przedstawia kształtowanie się średnich cen CIF na granicy UE dotyczących przywozu z Chin podlegającego środkom.

Tabela 5

Średnia cena przywozu objętego środkami z ChRL

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Ceny przywozu z Chin podlegającego środkom (EUR/tonę)	2 731	2 706	2 443	1 895
Wskaźnik (2013 = 100)	100	99	89	69

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6

- (106) Średnie jednostkowe ceny sprzedaży w ramach chińskiego przywozu objętego środkami na poziomie CIF w ODP sięgały 1 895 EUR/tonę, co w okresie badanym oznaczało spadek o 31 %.
- (107) Podcięcie cenowe w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przez porównanie a) średnich ważonych cen sprzedaży naliczanych przez współpracujących producentów unijnych niepowiązanym klientom na rynku unijnym, skorygowanych do poziomu cen *ex-works* oraz b) średnich cen przywozu objętego środkami z państwa, którego dotyczy postępowanie, na rzecz pierwszego niezależnego klienta na rynku unijnym, ustalonych na podstawie CIF zgodnie z bazą danych utworzoną na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6, a także dodanie odpowiednich stawek celnych i ceł antydumpingowych oraz kosztów ponoszonych po przywozie.
- (108) Ze względu na brak współpracy chińskich producentów eksportujących, jak wskazano w motywie 27, nie można było określić rodzajów produktu wywożonego z Chin. W związku z tym porównanie według rodzaju produktu nie było możliwe. Wynik porównania wyrażono jako odsetek obrotów współpracujących producentów unijnych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Wykazał on średni ważony margines podcięcia cenowego wynoszący 19 %.

(ii) **Ceny przywozu nieobjętego środkami**

- (109) W okresie badanym ceny niepodlegającego środkom przywozu z ChRL produktu objętego przeglądem spadły o 34 %. W całym okresie badanym ceny przywozu niepodlegającego środkom były nieznacznie wyższe niż ceny towarów przywożonych po cenach dumpingowych lub utrzymywały się na tym samym poziomie co odnośne ceny ⁽¹⁾. W całym okresie badanym ceny przywozu niepodlegającego środkom były niższe niż ceny przemysłu Unii.

Tabela 6

Ceny przywozu z Chin niepodlegającego środkom

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Ceny przywozu z Chin podlegającego zerowej stawce celnej (EUR/tonę)	[2 900–3 100]	[2 800–3 000]	[2 300–2 500]	[1 900–2 100]
Wskaźnik (2013 = 100)	100	94	79	66

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6

4. Przywóz z innych państw trzecich

- (110) W poniższej tabeli przedstawiono, jak kształtował się przywóz z państw trzecich podczas okresu badanego pod względem wielkości i udziału w rynku, a także średniej ceny przywożonych towarów.

Tabela 7

Przywóz z państw trzecich innych niż Chiny

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wielkość przywozu z państw trzecich (w tonach)	250	139	20	4
Wskaźnik (2013 = 100)	100	56	8	2
Udział w rynku przywozu z państw trzecich (%)	1	1	0	0
Wskaźnik (2013 = 100)	100	62	9	2
Cena przywozu (EUR/t)	3 307	2 931	Nie dotyczy	Nie dotyczy

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6

⁽¹⁾ Ceny te są powiązane z jednym producentem eksportującym. W celu zachowania poufności przedstawiono je zatem w formie przedziałów.

- (111) Przywóz z państw trzecich utrzymywał się na bardzo niskim poziomie i praktycznie ustał w ODP. Jego wielkość zmniejszyła się z 250 ton w 2013 r. praktycznie do zera w ODP. Ceny tego przywozu przewyższały ceny przywozu z Chin. Utrzymywały się one poniżej średniego poziomu cen przemysłu Unii w latach 2013 i 2014. W 2015 r. przywieziona ilość była bardzo niewielka (9 ton), a w ODP była praktycznie równa zeru. W związku z tym średnich cen dotyczących tych lat nie uznano za reprezentatywne ani znaczące. W każdym razie wywóz z państw trzecich był marginalny, ponieważ w całym okresie badanym jego udział w rynku wynosił jedynie 1 % lub mniej.

5. Sytuacja gospodarcza przemysłu unijnego

- (112) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja zbadała wszystkie istotne czynniki i wskaźniki gospodarcze mające wpływ na sytuację przemysłu unijnego.
- (113) Jak wskazano w motywie 94, ocena opierała się na znaczącej części produkcji unijnej zgodnie z danymi dostarczonymi przez współpracujących producentów unijnych.

6. Produkcja

- (114) Ogólnie, produkcja unijna wzrosła o 22 % między 2013 r. a ODP. Utrzymywała się na stałym poziomie w latach 2013–2014, wzrosła o 10 punktów procentowych w latach 2014–2015 oraz o kolejne 11 % w okresie od 2015 r. do ODP. Ponieważ koszt produkcji produktu objętego przeglądem zależy głównie od ceny surowca, która podlega wahaniom sezonowym, wzrost poziomów produkcji nie miał żadnej widocznej korelacji z całkowitymi kosztami produkcji ani z ogólną rentownością przemysłu Unii.

Tabela 8

Wielkość produkcji

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądownym
Wielkość produkcji (w tonach)	15 432	15 580	17 055	18 900
Wskaźnik (2013 = 100)	100	101	111	122

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

7. Zdolność produkcyjna i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (115) Zdolność produkcyjna przemysłu unijnego wzrosła o 6 % w okresie badanym. Wzrost ten był spowodowany głównie inwestycją dokonaną przez jednego producenta unijnego w 2015 r.
- (116) Wykorzystanie mocy produkcyjnych systematycznie wzrastało z 43 % w 2013 r. do 50 % w ODP (tj. o 7 punktów procentowych w okresie badanym). Powyższy wzrost wskaźnika wykorzystania mocy produkcyjnych wynika ze wzrostu wielkości produkcji, natomiast moce produkcyjne wzrastały w wolniejszym tempie. Wykorzystanie mocy produkcyjnych nie odegrało jednak decydującej roli w spadku średniego kosztu produkcji materiału zaobserwowanym w okresie badanym z przyczyn wymienionych w motywie 127.

Tabela 9

Zdolność produkcyjna i wykorzystanie mocy produkcyjnych

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądownym
Zdolność produkcyjna (w tonach)	35 604	35 604	36 804	37 590
Wskaźnik (2013 = 100)	100	100	103	106
Wykorzystanie mocy produkcyjnych	43 %	44 %	46 %	50 %
Wskaźnik (2013 = 100)	100	101	107	116

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

8. Wielkość sprzedaży

- (117) Łączna wielkość sprzedaży przemysłu unijnego na rzecz niepowiązanych klientów na rynku unijnym wzrosła w badanym okresie o 33 %. Najbardziej widoczny wzrost, wynoszący 43 %, zaobserwowano w latach 2014–2015. W okresie między 2015 r. a ODP tendencja się odwróciła i wielkość sprzedaży spadła o 11 %.

Tabela 10

Wielkość sprzedaży przemysłu Unii

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Sprzedaż do niepowiązanych podmiotów w Unii (w tonach)	6 984	7 265	10 367	9 273
Wskaźnik (2013 = 100)	100	104	148	133

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

- (118) Wielkość sprzedaży ustalono również w odniesieniu do wszystkich producentów unijnych na podstawie faktycznej wielkości sprzedaży przemysłu Unii ustalonej w sposób wskazany powyżej w motywie 96 oraz w odniesieniu do pozostałych producentów unijnych na podstawie informacji przekazanych we wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia ⁽¹⁾.

Tabela 11

Łączna wielkość sprzedaży wszystkich producentów unijnych

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Sprzedaż do niepowiązanych podmiotów w Unii (w tonach)	[13 500–15 500]	[12 500–15 000]	[15 000–17 000]	[16 500–17 500]
Wskaźnik (2013 = 100)	100	[90–100]	[110–120]	[115–125]

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (119) Wzrost całkowitej sprzedaży był mniej widoczny niż wzrost wielkości sprzedaży przemysłu Unii. Ustalona na tej podstawie wielkość sprzedaży spadła w porównaniu z poprzednim dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia wskazanego w motywie 3. W związku z tym pomiędzy rokiem 2010 (który stanowił ODP w odniesieniu do poprzedniego dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia) a rokiem 2013 wielkość sprzedaży spadła o [25–35] % z 20 623 ton w 2010 r. do [13 500–15 500 ton] w 2013 r. Pomimo wzrostu wielkości sprzedaży zaobserwowanego w okresie badanym prowadzonego obecnie dochodzenia wielkość sprzedaży w ODP utrzymywała się zatem poniżej średniej wielkości sprzedaży w toku poprzedniego dochodzenia przeglądowego.

9. Udział w rynku

- (120) W okresie badanym przemysł Unii zyskał 14 punktów procentowych udziału w rynku, tj. wzrósł on z 29 % w 2013 r. do 43 % w ODP. Wzrost ten odzwierciedla fakt, że pomimo spadku konsumpcji sprzedaż przemysłu Unii wzrosła w okresie badanym.

Tabela 12

Udział w rynku przemysłu Unii

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Udział w rynku (%)	27	32	44	41
Wskaźnik (2013 = 100)	100	115	152	146

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia i baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6

⁽¹⁾ Biorąc pod uwagę, że tylko dwóch producentów unijnych nie współpracowało, ze względów poufności dane liczbowe dotyczące wszystkich producentów unijnych muszą zostać przedstawione w formie przedziałów.

- (121) Zwiększenie udziału w rynku wszystkich producentów unijnych było mniej widoczne niż zwiększenie udziału w rynku przemysłu Unii. W okresie badanym udział w rynku wszystkich producentów unijnych wzrósł o 32 % z [50–60] % do [70–80] %.

Tabela 13

Udział w rynku wszystkich producentów unijnych

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Udział producentów unijnych w rynku (%)	[50–60]	[60–70]	[65–75]	[70–80]
Udział w rynku wszystkich producentów unijnych				
Wskaźnik (2013 = 100)	100	107	124	132

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, wniosek o dokonanie przeglądu i baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6

10. Wzrost

- (122) Między 2013 r. a ODP, przy spadku konsumpcji w Unii o 11 %, wielkość sprzedaży prowadzonej przez przemysł unijny na rynku unijnym zwiększyła się, a jego udział w rynku zwiększył się o 14 punktów procentowych.

11. Zatrudnienie

- (123) Poziom zatrudnienia przemysłu Unii wzrósł o 9 % w latach 2013–2015 i utrzymywał się na praktycznie stałym poziomie w ODP, częściowo odzwierciedlając wzrost produkcji i zdolności produkcyjnej.

Tabela 14

Zatrudnienie

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Zatrudnienie (liczba osób)	153	154	167	167
Wskaźnik (2013 = 100)	100	101	109	109

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

12. Wydajność

- (124) Wydajność przemysłu unijnego mierzona jako roczna produkcja (w tonach) na osobę zatrudnioną wzrosła w okresie badanym o 12 %. Odzwierciedla to większy wzrost produkcji (o 22 %) w porównaniu z zatrudnieniem (o 10 %).

Tabela 15

Wydajność

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Wydajność (tony w przeliczeniu na pracownika)	101	101	102	113
Wskaźnik (2013 = 100)	100	100	101	112

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

13. Wielkość marginesów dumpingu oraz poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (125) W toku przedmiotowego dochodzenia stwierdzono znaczący poziom dumpingu. Chociaż przemysł Unii wykazał korzystną zmianę, jeżeli chodzi o wielkość sprzedaży i udział w rynku w okresie badanym, wskaźniki finansowe – jak wskazano w motywach 126–137 – uległy pogorszeniu. Uznano zatem, że sytuacja przemysłu Unii nie powróciła w pełni do stanu sprzed przywozu towarów po cenach dumpingowych. Należy przypomnieć, że

w pierwotnym dochodzeniu w odniesieniu do dwóch chińskich producentów eksportujących, którym przyznano indywidualne stawki cła, stwierdzono marginesy dumpingu w wysokości odpowiednio 4,7 % i 10,1 %. Margines dumpingu dla wszystkich pozostałych przedsiębiorstw ustalono na poziomie 34,9 %. Co więcej, jak wskazano w motywach 74–93 powyżej, stwierdzono też istnienie prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu, głównie na podstawie dostępnej nadwyżki zdolności produkcyjnej w Chinach, zachowania cenowego chińskich eksporterów na rynkach oraz atrakcyjności rynku unijnego. Stwierdza się zatem, że przemysł Unii pozostaje podatny na szkodliwy wpływ wszelkiego przywozu towarów po cenach dumpingowych na rynek unijny.

14. Ceny i czynniki wpływające na ceny

- (126) Średnie ceny sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym na rzecz niepowiązanych klientów spadły o 47 % w latach 2013–2015 i utrzymały się na tym poziomie w ODP. W ujęciu bezwzględny ceny sprzedaży spadły z 5 239 EUR/t w 2013 r. do 2 761 EUR/t w ODP.
- (127) Dostępność winianu wapnia, który jest wytwarzany z osadu winnego z drożdży i stanowi większość całkowitych kosztów produkcji kwasu winowego, jest zmienna w zależności od jakości zbiorów winogron. Tak więc korzystne lub niekorzystne warunki klimatyczne mają wpływ na całkowitą podaż winianu wapnia i jego ceny sprzedaży, co z kolei ma wpływ na średnie roczne ceny sprzedaży. Ceny unijne zaobserwowane w 2013 r. były zatem wyjątkowo wysokie, biorąc pod uwagę tendencje długoterminowe. Również lata od 2014 r. do ODP były w Unii latami lepszych zbiorów winogron i średnie roczne ceny sprzedaży były niższe. Należy zauważyć, że, jak wspomniano w motywie 100, warunki klimatyczne/warunki związane ze zbiorami mają znaczenie nie tylko dla podaży winianu wapnia, ale również dla popytu na produkt objęty przeglądem w branży winiarskiej. W cenach i kosztach produkcji kwasu winowego jest zatem element zmienności, co zaobserwowano również w okresie badanym.
- (128) Spadek średnich jednostkowych cen sprzedaży (47 % w okresie badanym) był szybszy i również bardziej wyraźny niż spadek kosztów produkcji w tym samym okresie (44 % w okresie badanym). W konsekwencji w 2014 i 2015 r. średni koszt produkcji przekroczył średnią jednostkową cenę sprzedaży, co miało negatywny wpływ na rentowność, jak przedstawiono poniżej w tabeli 16.

Tabela 16

Średnie ceny sprzedaży i koszt jednostkowy

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądownym
Średnia cena sprzedaży na rynku UE (EUR/tonę)	5 239	3 490	2 768	2 761
Wskaźnik (2013 = 100)	100	67	53	53
Jednostkowy koszt produkcji	4 865	3 534	2 880	2 738
Wskaźnik (2013 = 100)	100	73	59	56

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

15. Koszty pracy

- (129) Średnie koszty pracy przemysłu Unii w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 17

Średni koszt pracy na pracownika

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądownym
Średnie koszty pracy na pracownika (w EUR)	44 705	43 685	42 999	42 847
Wskaźnik (2013 = 100)	100	98	96	96

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

(130) W okresie badanym średnie koszty pracy przemysłu Unii na pracownika zmniejszyły się o 4 %.

16. Zapasy

(131) Ogólnie, w badanym okresie wielkość zapasów utrzymywała się na niezmiennym poziomie. W latach 2013–2014 wielkość zapasów wzrosła o 10 %, a w 2015 r. gwałtownie spadła o 60 %. Było to spowodowane faktem, iż wielkość sprzedaży przemysłu Unii wzrosła w tamtym roku szybciej niż wielkość produkcji, jak opisano w motywach 114–119. Między 2015 r. a ODP wielkość zapasów powróciła jednak do poziomu z 2013 r., gdyż wielkość produkcji zrównała się ze zwiększoną wielkością sprzedaży.

Tabela 18

Zapasy

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego (w tonach)	2 436	2 683	1 070	2 424
Wskaźnik (2013 = 100)	100	110	44	100

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

17. Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

(132) Rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje oraz zwrot z inwestycji przemysłu unijnego kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 19

Rentowność, przepływy pieniężne, inwestycje i zwrot z inwestycji

	2013	2014	2015	Okres objęty dochodzeniem przeglądowym
Rentowność sprzedaży na rzecz klientów niepowiązanych w Unii (% obrotu ze sprzedaży)	7,1	– 1,2	– 4,0	0,8
Wskaźnik (2013 = 100)	100	– 18	– 56	12
Przepływy pieniężne (w EUR)	6 292 920	1 624 457	– 619 997	154 944
Wskaźnik (2013 = 100)	100	26	– 10	2
Inwestycje (EUR)	901 901	906 141	4 405 499	2 099 201
Wskaźnik (2013 = 100)	100	100	488	233
Zwrot z inwestycji (%)	2,9	– 0,3	– 0,3	0,1
Wskaźnik (2013 = 100)	100	– 12	– 9	3

Źródło: Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

(133) Rentowność przemysłu unijnego ustalono, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego na rzecz niepowiązanych klientów w Unii jako odsetek obrotów w ramach tej sprzedaży. W okresie badanym rentowność sprzedaży przemysłu Unii na rynku Unii produktu podobnego niepowiązanym klientom spadła z 7,1 % niemal do zera (0,8 %), co odpowiada ogólnemu spadkowi o 88 %. Jest to zgodne z faktem, iż

ceny sprzedaży spadały szybciej niż koszty produkcji. Rentowność spadła zatem najbardziej znacząco w latach 2013–2014, kiedy przemysł Unii poniósł straty o – 1,2 %. Straty wzrosły w 2015 r., osiągając – 4,0 %. Podczas ODP rentowność znów wzrosła i osiągnęła nieznacznie dodatni poziom. Ten pozytywny rozwój jest związany ze wzrostem produkcji, wskaźnika wykorzystania mocy produkcyjnych i wydajności, co przyczyniło się do spadku kosztów produkcji na tonę. Średnie ceny sprzedaży pozostały niezmiennie, co przyczyniło się do poprawy rentowności między 2015 r. a ODP. Podczas całego okresu badanego rentowność była poniżej 8-procentowej docelowego wartości zysku dla tej branży.

- (134) Przepływy środków pieniężnych netto to zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności. Wraz z malejącą rentownością w okresie badanym o 98 % zmniejszył się przepływ środków pieniężnych: wskaźnik ten spadł o 75 % w 2014 r., a w 2015 r. był ujemny. Podczas ODP był on jedynie nieznacznie powyżej zera.
- (135) Inwestycje przemysłu Unii w produkcję produktu podobnego wzrosły ogółem o 133 % w okresie badanym. Było to spowodowane pewnymi dużymi inwestycjami, szczególnie w 2015 r. i ODP. Inwestycje tych dokonało jednak tylko kilka przedsiębiorstw. Największa indywidualna inwestycja dokonana w 2015 r., reprezentująca ponad 50 % wszystkich inwestycji, była związana z przeniesieniem działalności.
- (136) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. W latach 2014–2015 wraz ze spadkiem rentowności przybrała ona ujemne wartości i w ODP wynosiła jedynie 0,1 %. Ogólny zwrot z inwestycji był niski w całym okresie badanym.
- (137) Osłabienie przepływu środków pieniężnych zmniejszyło zdolność przemysłu Unii do pozyskiwania kapitału poprzez środki generowane wewnętrznie. W rezultacie zdolność do pozyskiwania kapitału spadła w porównaniu z poprzednim przeglądem wygaśnięcia. Nic nie wskazywało jednak na to, że miało to wpływ na zdolność do kontynuowania działalności gospodarczej lub dokonywania inwestycji.

18. Wnioski dotyczące szkody

- (138) Wskaźniki szkody, takie jak produkcja, wielkość sprzedaży i udział w rynku wykazywały w okresie badanym tendencje wzrostowe. Jednakże tendencje te nie miały pozytywnego wpływu na ogólną sytuację finansową przemysłu unijnego. Wręcz przeciwnie: rentowność przemysłu Unii w okresie badanym wykazywała silną tendencję ujemną, a w latach 2014–2015 przemysł ponosił nawet straty. W ODP przemysł Unii był jedynie nieznacznie ponad progiem rentowności. Ponadto w okresie badanym pogorszyły się i osiągnęły wartości ujemne również inne wskaźniki finansowe, takie jak przepływ środków pieniężnych i zwrot z inwestycji.
- (139) Jak wspomniano w motywie 2 obecne cła antydumpingowe obowiązywały w odniesieniu do przywozu kwasu winowego z ChRL z wyjątkiem Hangzhou Bioking. Niemniej jednak przemysł Unii odczuł negatywne skutki przywozu towarów po cenach dumpingowych z ChRL. Znaczną presję cenową wywierał w szczególności przywóz towarów po cenach dumpingowych podcinający ceny przemysłu Unii o 19 %, pomimo obowiązujących ceł antydumpingowych. Z powodu tej presji cenowej przemysł Unii nie był w stanie utrzymać cen powyżej kosztów produkcji. Miało to negatywny wpływ na sytuację przemysłu Unii, co pokazał spadek cen sprzedaży i rentowności, jak również inne finansowe wskaźniki szkody. Zatem pomimo wzrostu wielkości sprzedaży i udziału przemysłu Unii w rynku, w okresie badanym spadła zarówno rentowność (pomimo ponownego wzrostu w ODP osiągnęła poziom jedynie nieco ponad progiem rentowności), jak i przepływ środków pieniężnych oraz zwrot z inwestycji. Na tej podstawie ustalono, że obowiązujące środki nie osiągały w pełni zamierzonych skutków oraz że przemysł unijny jest nadal podatny na szkodliwe wpływy przywozu towarów po cenach dumpingowych na rynek unijny.
- (140) Po ujawnieniu ustaleń jeden chiński producent eksportujący przedstawił kilka argumentów dotyczących analizy szkody:
- (141) Po pierwsze, strona ta uznała niektóre wskaźniki szkody za niewiarygodne na podstawie różnic między wskaźnikami w niniejszym dochodzeniu i w dochodzeniu, o którym mowa w motywie 5. Strona ta odniosła się w szczególności do konsumpcji w Unii, zapasów i rentowności przemysłu Unii. Stwierdzono, że Komisja nie wyjaśniła w wystarczającym stopniu tych różnic i zarzucono, że zastosowanie innego zestawu danych doprowadziłoby do innych wniosków dotyczących szkody.
- (142) W tym względzie należy zauważyć, że przyczynę różnic w danych podano w motywach 94–98. W toku dochodzenia, o którym mowa w motywie 5, makroekonomiczne wskaźniki szkody, takie jak produkcja i wielkość sprzedaży oraz udział w rynku, oceniono na podstawie danych uzyskanych od wszystkich producentów unijnych, natomiast w toku obecnego dochodzenia oceniono te wskaźniki na podstawie znacznej części przemysłu Unii. W związku z tym wartości niektórych wskaźników różnią się między tymi dochodzeniami. Strona ta nie dostarczyła dalszych informacji na poparcie swojego twierdzenia. Z tego powodu argument zostaje odrzucony.

- (143) Po drugie, ta sama strona twierdziła, że pozytywne tendencje odnotowano w przypadku niektórych wskaźników, takich jak wielkość sprzedaży, udział w rynku, wielkość produkcji, moce produkcyjne i ich wykorzystanie, zatrudnienie, wydajność, koszty pracy, przepływy pieniężne i inwestycje. W związku z tym nie można było stwierdzić, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę. W tym względzie, po pierwsze, Komisja nie stwierdziła, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę, lecz jedynie uznała, że pozostawał on podatny na szkodliwe skutki przywozu po cenach dumpingowych na rynku unijnym, a po drugie, jak wspomniano w motywie 138, dodatnie trendy niektórych wskaźników nie miały pozytywnego wpływu na ogólną sytuację finansową przemysłu Unii. W związku z tym argument ten został odrzucony.
- (144) Po trzecie, twierdzono, że szkoda nie mogła być spowodowana przez przywóz objęty środkami. Jedna ze stron stwierdziła, że innymi możliwymi czynnikami rzekomo powodującymi szkodę dla przemysłu unijnego były spadek konsumpcji oraz inwestycje przemysłu Unii. Strona ta stwierdziła również, że należało przeprowadzić odrębną analizę w odniesieniu do kwasu winowego uzyskanego z produkcji naturalnej, z jednej strony, i kwasu winowego uzyskanego z produkcji syntetycznej, z drugiej strony. W tym względzie należy podkreślić, że w toku dochodzenia nie wykazano, że przemysł Unii poniósł istotną szkodę. Komisja stwierdziła jedynie, że pozostawał on podatny na szkodliwy wpływ wszelkiego przywozu towarów po cenach dumpingowych na rynek unijny. W związku z powyższym Komisja zbadała, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. W związku z tym powyższe argumenty zostały odrzucone.
- (145) Podsumowując, żadna z powyższych twierdzeń nie może podważyć ustaleń i wniosków przedstawionych w motywie 139, które zostają niniejszym potwierdzone.

F. PRAWDOPODOBIENSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

1. Uwagi wstępne

- (146) Dochodzenie wykazało, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przywóz z Chin był dokonywany po cenach dumpingowych i że istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków.
- (147) W okresie badanym sytuacja przemysłu unijnego, nadal narażonego na szkodliwy wpływ przywozu z ChRL po cenach dumpingowych, okazała się podatna na zagrożenie.
- (148) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, zbadano zatem, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody w przypadku dopuszczenia do wygaśnięcia środków wprowadzonych wobec Chin, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (149) Aby ustalić prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody, wzięto pod uwagę następujące elementy: wielkość produkcji i wolne moce produkcyjne w Chinach, atrakcyjność rynku Unii, oczekiwany poziom cen przywozu z Chin na rynek Unii, a także przewidywany wpływ na przemysł Unii.
- (150) Jak zauważono powyżej w motywach 34 i 35, w świetle braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących poniższa analiza dotycząca chińskiego rynku krajowego oraz wywozu z ChRL do pozostałych państw trzecich musiała opierać się na dostępnych informacjach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, tj. na informacjach zawartych we wniosku, bazie danych na podstawie art. 14 ust. 6, chińskiej bazie danych, bazie danych GTA, informacjach dostępnych publicznie takich jak korporacyjne strony internetowe i fragmenty publikacji firm zajmujących się badaniami rynkowymi oraz na danych zebranych podczas poprzednich dochodzeń⁽¹⁾.

2. Produkcja i wolne moce produkcyjne w Chinach i atrakcyjność rynku unijnego

- (151) Całkowita zdolność produkcyjna chińskich producentów objęta tymi środkami wynosiła 54 000 ton, natomiast wolne moce produkcyjne wynosiły 24 000–28 000 ton. Wolne moce produkcyjne były 6 %–24 % większe niż całkowita konsumpcja w Unii podczas ODP.
- (152) Należy również zauważyć, że w przypadku niektórych producentów chińskich nie istnieją znaczące ograniczenia wielkości produkcji, biorąc pod uwagę stosowane przez nich syntetyczne metody produkcji – w przeciwieństwie do producentów przemysłu unijnego, którzy wykorzystują surowce naturalne, czyli osad winny z drożdży. Chińska zdolność produkcyjna oraz potencjał dalszego wywozu nie są zatem ograniczone do obecnego poziomu.

⁽¹⁾ Dochodzenia zakończone rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 349/2012, rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 626/2012 i decyzją wykonawczą (UE) 2016/176.

- (153) Stwierdzono również, że chińscy producenci byli silnie zorientowani na eksport i mogli znacząco zwiększyć swoją wielkość wywozu, w szczególności do Unii w przypadku wygaśnięcia środków.
- (154) Jako ustalono w motywach 89 do 93 rynek Unii jest atrakcyjny dla chińskiego wywozu, a zatem istnieje silny bodziec, by w przypadku wygaśnięcia środków zwiększyć w znacznym stopniu ilości wywozu do Unii.

3. Ceny przywozu z Chin

- (155) Przywóz z Chin podcinał ceny sprzedaży przemysłu Unii o 19 %. Jako orientacyjny poziom cen, po których chiński produkt objęty przeglądem prawdopodobnie byłby przywożony na rynek unijny w przypadku uchylecia środków, przyjęto poziom cen importowych z Chin do Unii bez ceł antydumpingowych. Porównanie w okresie objętym dochodzeniem przeglądom wykazało, że chińskie ceny bez ceł antydumpingowych podjęłyby ceny sprzedaży przemysłu Unii średnio o 26 %.
- (156) Ponadto zbadano poziom cen wywozu produktu objętego przeglądem z Chin do innych państw trzecich. Jak wyjaśniono w motywach 85 do 88 powyżej chińscy producenci wywozili znaczne ilości produktu objętego przeglądem do państw trzecich innych niż państwa Unii. Ceny oferowane przez Chiny innym państwom trzecim również okazały się niższe od cen przemysłu Unii o średnio 26 %.
- (157) Na tej podstawie stwierdzono, że w przypadku uchylecia środków bardzo prawdopodobne jest, iż przywóz z Chin wyrze jeszcze większą presję cenową na przemysł Unii niż presja już istniejąca w okresie objętym dochodzeniem przeglądom.

4. Prawdopodobny wpływ na przemysł Unii

- (158) Uwzględniając powyższe okoliczności, w sytuacji braku środków antydumpingowych istniałaby zachęta dla chińskich producentów eksportujących do znacznego zwiększenia wielkości ich przywozu na rynek unijny po niskich cenach dumpingowych, co wywarłoby presję na obniżenie cen przeważających w Unii.
- (159) Wzrost wielkości przywozu z Chin – co jest prawdopodobne, biorąc pod uwagę dostępne wolne moce produkcyjne – w połączeniu z oczekiwaną dalszą presją cenową wynikającą z braku ceł antydumpingowych, będzie prawdopodobnie miał znaczący negatywny wpływ na sytuację przemysłu Unii.
- (160) Gdyby rzeczywiście doszło do realizacji tego scenariusza, istniałoby małe prawdopodobieństwo, że w sytuacji braku ceł antydumpingowych przemysł Unii będzie w stanie obniżyć ceny, by zrównać je z obniżonymi cenami chińskimi, nie ponosząc przy tym znacznych strat. Wskazuje na to fakt, że w okresie objętym postępowaniem przemysł Unii nie obniżył swoich cen sprzedaży do poziomu, który odpowiadałby cenom przywozu z Chin, nawet w sytuacji malejącego kosztu produkcji, ponieważ sprzedaż już odbywała się poniżej kosztów produkcji.
- (161) Ponadto gdyby w takim scenariuszu przemysł Unii utrzymał swój poziom cen, prawdopodobnie odnotowałby spadek wielkości sprzedaży i utraciłby udział w rynku, ponieważ na rynku pojawiłyby się zapewne znacznie większe wielkości przywozu z Chin po jeszcze niższych cenach. Spowodowałoby to dalsze straty dla przemysłu Unii.

5. Wniosek w sprawie prawdopodobnego ponownego wystąpienia szkody

- (162) Na tej podstawie stwierdza się, że uchYLENIE środków najprawdopodobniej spowodowałoby wzrost przywozu po cenach dumpingowych pochodzącego z Chin, czego wynikiem byłaby presja zniżkowa na ceny przemysłu unijnego i dalsze pogorszenie już i tak bardzo trudnej sytuacji gospodarczej przemysłu unijnego. Uznaje się zatem, że uchYLENIE środków obejmujących Chiny spowodowałoby najprawdopodobniej ponowne wystąpienie szkody dla przemysłu unijnego.
- (163) Jeden z producentów eksportujących stwierdził, że nie istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody w przypadku uchylecia ceł antydumpingowych. Na poparcie tego twierdzenia argumentowano, że presja cenowa w Unii jest napędzana przez przemysł Unii i że chińscy producenci eksportujący nie obniżyli swoich cen sprzedaży odpowiednio do zmniejszenia wielkości przywozu, co miałyby pokazać, że nie zamierzały obniżyć cen w celu zwiększenia udziału w rynku.

- (164) W tym względzie należy podkreślić, że takie wnioski pomijają fakt, że moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Chinach, atrakcyjność rynku unijnego dla przywozu z Chin, możliwe poziomy cen przywozu z ChRL przyczyniają się do ustaleń Komisji dotyczących prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia szkody w przypadku uchylecia środków. Aspekty te zostały wystarczająco wyjaśnione w motywach 151–161. Ponadto nie przedstawiono żadnych nowych faktów na poparcie tych argumentów. Argument ten został zatem odrzucony.

G. INTERES UNII

1. Wprowadzenie

- (165) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy utrzymanie obowiązujących środków antydumpingowych wobec Chin nie zaszkodzi interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie oceny wszystkich różnorodnych interesów zainteresowanych stron, w tym interesu przemysłu Unii, interesu importerów oraz interesu użytkowników.
- (166) Wszystkim zainteresowanym stronom umożliwiono wyrażenie uwag zgodnie z art. 21 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (167) Należy przypomnieć, że w pierwotnym dochodzeniu, a także w późniejszym przeglądzie wygaśnięcia uznano, iż wprowadzenie i utrzymanie środków nie jest sprzeczne z interesem Unii. Co więcej, fakt, że obecne dochodzenie to przegląd, a więc obejmuje ono analizę sytuacji, w której środki antydumpingowe są już stosowane, umożliwia ocenę ewentualnego nadmiernie niekorzystnego wpływu aktualnie obowiązujących środków antydumpingowych na zainteresowane strony.
- (168) Na tej podstawie zbadano, czy mimo wniosków dotyczących prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu wyrządzającego szkodę, istnieją istotne powody pozwalające na stwierdzenie, że utrzymanie środków w tym konkretnym przypadku nie leży w interesie Unii.

2. Interes przemysłu unijnego i pozostałych producentów unijnych

- (169) Na podstawie powyższych ustaleń Komisja stwierdziła, że sytuacja przemysłu Unii uległaby pogorszeniu, gdyby środek został uchylony, i doprowadziłaby do ponownego wystąpienia znaczącej szkody. Przemysł Unii nie byłby w stanie konkurować ze zwiększoną wielkością przywozu z Chin sprzedawanego po wyrządzających szkodę cenach dumpingowych. Zatem w przypadku wygaśnięcia środków jakkolwiek poprawa byłaby mało prawdopodobna i zagrożone byłoby samo istnienie niektórych przedsiębiorstw, co doprowadziłoby do zamknięć i utraty miejsc pracy na rynku unijnym.
- (170) Jak wspomniano w motywie 127 warunki klimatyczne/związane ze zbiorami mają wpływ na koszty produkcji i na ceny przemysłu Unii. Podczas poprzednich dochodzeń przemysł Unii w sprzyjających warunkach był w stanie przynosić zyski i okazał się rentowny. W niniejszym dochodzeniu, w okresie badanym przemysł Unii zaczął jednak przynosić straty pomimo środków, przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin na rynek Unii ciągle trwał, podcinając ceny przemysłu Unii i obniżając ceny poniżej kosztów produkcji przemysłu Unii, co wyjaśniono w motywach 133 i 139.
- (171) Można racjonalnie oczekiwać, że przemysł Unii w dalszym ciągu będzie odnosił korzyści ze środków, a utrzymanie środków antydumpingowych pomoże przemysłowi Unii podnieść ceny do rozsądnego poziomu pokrywającego koszty produkcji i tym samym poprawić swoją rentowność.
- (172) Komisja stwierdziła zatem, że utrzymanie środków antydumpingowych wobec Chin leżałoby wyraźnie w interesie przemysłu unijnego.

3. Interes importerów

- (173) W przedmiotowej sprawie nie współpracowali żadni importerzy. Należy przypomnieć, że w poprzednich dochodzeniach ustalono, że skutek wprowadzenia środków nie byłby istotny. W ramach obecnego dochodzenia nie współpracowały żadne przedsiębiorstwa handlowe ani importerzy. Biorąc pod uwagę brak dowodów świadczących o tym, że obowiązujące środki miały istotny wpływ na działalność importerów, Komisja stwierdziła, że utrzymanie środków nie będzie miało wpływu na unijnych importerów.

4. Interes użytkowników

- (174) Produkt objęty przeglądem wykorzystywany jest głównie w przemyśle winiarskim i spożywczym jako dodatek do żywności i napojów oraz w przemyśle budowlanym jako opóźniacz przy produkcji gipsu.
- (175) W ramach niniejszego dochodzenia skontaktowano się z dziesięcioma znanymi użytkownikami i zaproszono ich do współpracy. Czterech użytkowników odpowiedziało na kwestionariusz, dwóch było aktywnych w sektorze budowlanym, a dwóch pozostałych w przemyśle spożywczym.
- (176) W poprzednim przeglądzie wygaśnięcia ustalono, że produkt objęty przeglądem nie stanowi istotnej części kosztów wyrobów gipsowych, w których jest wykorzystywany ⁽¹⁾. Na podstawie odpowiedzi użytkowników z sektora budowlanego ustalono, że sytuacja podczas niniejszego dochodzenia nie różni się w istotny sposób. W związku z tym Komisja uznała, że kontynuacja środków będzie miała znikomy wpływ na koszty i pozycję konkurencyjną przemysłu budowlanego.
- (177) Dwóch głównych użytkowników z sektora spożywczego współpracowało w postępowaniu. Stwierdzono, że na poziomie grupy oba przedsiębiorstwa były dochodowe. Ponadto w poprzednim przeglądzie wygaśnięcia ⁽²⁾ ustalono, że dochodowe były również linie produktów, w których jako jeden z surowców wykorzystuje się produkt objęty postępowaniem, a także, że sprzedaż produktów wytworzonych przy użyciu produktu objętego postępowaniem stanowiła jedynie niewielką część ich całkowitego obrotu. Żaden ze współpracujących użytkowników z przemysłu spożywczego nie mógł wykazać, że sytuacja w niniejszym dochodzeniu różni się w istotny sposób. W związku z tym Komisja wywnioskowała, że utrzymanie środków nie będzie miało niekorzystnego wpływu na użytkowników w przemyśle spożywczym.
- (178) Należy mieć na uwadze również to, że rentowność przemysłu Unii jest konieczna, by utrzymać różne źródła zaopatrzenia dla produktu objętego przeglądem, co również leży w interesie użytkowników. Ponadto znacząca część przywozu z Chin odbywa się z Hangzhou Bioking bez ceł antydumpingowych. Nawet jeśli utrzymane zostaną środki przeciwko Chinom, Hangzhou Bioking nie zostanie objęte ich zakresem.

5. Wniosek dotyczący interesu Unii

- (179) Uwzględniając wszystkie czynniki przedstawione powyżej, Komisja stwierdziła, że nie istnieją istotne powody przemawiające przeciwko utrzymaniu obowiązujących środków antydumpingowych.

H. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

- (180) Wszystkie strony zostały poinformowane o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierza się zalecić utrzymanie obowiązujących środków dotyczących przywozu produktu objętego przeglądem. Wyznaczono również termin, w którym strony mają możliwość przedstawienia uwag dotyczących ujawnionych informacji.
- (181) Z powyższych rozważań wynika, że, na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, należy utrzymać środki antydumpingowe wobec produktu objętego przeglądem pochodzącego z ChRL.
- (182) W świetle niedawnego orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości ⁽³⁾ właściwe jest ustalenie wysokości odsetek za zwłokę należnych w przypadku zwrotu ceł ostatecznych, ponieważ obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych nie określają wysokości takich odsetek, a stosowanie przepisów krajowych prowadziłoby do nieuzasadnionych zakłóceń konkurencji między przedsiębiorstwami w zależności od państwa członkowskiego, w którym dokonywana byłaby odprawa celna.
- (183) Komitet ustanowiony na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036 nie wydał opinii,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kwasu winowego, z wyłączeniem kwasu D-(-)-winowego skręcającego płaszczyznę światła spolaryzowanego w lewo o co najmniej 12,0 stopni, mierzoną w roztworze wodnym zgodnie z metodą opisaną w Farmakopei Europejskiej, objętego obecnie kodem CN ex 2918 12 00 (kod TARIC 2918 12 00 90) i pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej.

⁽¹⁾ Zob. motyw 108 poprzedniego przeglądu wygaśnięcia, w którym stwierdzono, że „kwas winowy stanowi mniej niż 2 % kosztów produktów gipsowych, w których jest wykorzystywany”.

⁽²⁾ Zob. motyw 109 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 349/2012.

⁽³⁾ Wyrok Trybunału z dnia 18 stycznia 2017 r. w sprawie C-365/15 *Wortmann*, ECLI:EU:C:2017:19, pkt 35 do 39.

2. Stawka ostatecznego cła antidumpingowego mająca zastosowanie do ceny netto na granicy Unii, przed ocenieniem, dla produktów opisanych w ust. 1 i wytwarzanych przez wymienione przedsiębiorstwa, jest następująca:

Przedsiębiorstwo	Stawka celna	Dodatkowy kod TARIC
Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou	10,1 %	A688
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai	8,3 %	A689
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa (z wyjątkiem Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd, Hangzhou – dodatkowy kod TARIC A687)	34,9 %	A999

3. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych. W przypadku zwrotu, który daje prawo do wypłaty należnych odsetek, stosuje się stopę procentową, którą wykorzystuje Europejski Bank Centralny do jego głównych operacji refinansujących, publikowaną w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, obowiązującą pierwszego dnia kalendarzowego miesiąca, w którym przypada termin płatności, powiększoną o jeden punkt procentowy.

4. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że (ilość) kwasu winowego sprzedanego na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez (nazwa i adres przedsiębiorstwa) (kod dodatkowy TARIC) w Chińskiej Republice Ludowej. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą.”. W przypadku nieprzedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do wszystkich pozostałych przedsiębiorstw.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 czerwca 2018 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący